

Psalm 91 (On Eagle's Wings)

Michael Joncas

Übersetzung in Deutsch - Zweiter Entwurf (Basis DE-Version von Psalm 91)

Shane & Shane

(pedal marks are suggestions)

arr. Andrew Nance

Voice

Piano

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

6

Vo.

p You who dwell in the shelter of the Lord, who abide in His shadow for life,
We - r unt - er dem Schirm des Höchst-en sitzt, unter dem Schatt-en des All-mächtig - en bleibt,

Pno.

pp

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

10

Vo.

say to the Lord, "My refuge, my Rock in whom I trust." And He will
sag' zu dem Herrn "Meine Zu-flucht, mein Gott auf den ich trau" Er wird dich

Pno.

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

14

Vo. *mp* raise you up on eag - le's wings, bear you on the
 heb - en wie ein Ad - ler hoch, dich trag - en schon am

Pno. *p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

17

Vo. breath of dawn, make you to shine like the
 Morg - en-rot *cresc.* Dich - schein-en lass-en wie ein

Pno. *cresc.*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

19

Vo. sun, and hold you i - in the palm of His hand.
(cresc.) Stern, *mf dim.* Dich hal - ten i - in de - r Flä - che *mp* sei - ner Hand.

Pno. *(cresc.)* *mp* *cresc.*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

23

Vo. *mf* The snare of the fou - ler will
 Er wird dich rett - en vor der

Pno. *(cresc.)* *mf* *mp* Impressionistic (think Debussy)

Red. * Red. * Red. *

25

Vo. ne - ver cap - ture you and
 Schli - nge des Jä - gers, und

Pno.

Red. *

26

Vo. fa - mine will bring you no
 vor der ver - der - blich - en

Pno.

Red. *

27

Vo.

Vocal staff for measure 27, showing a whole note rest.

fear. *cresc.*
Pest.

Pno.

Piano accompaniment for measure 27. The right hand features a continuous sixteenth-note pattern. The left hand has a simple bass line. Dynamics include *cresc.* and *And.*

28

Vo.

Vocal staff for measure 28 with lyrics: Un - der sein His wings your
Unter sein - en Flüg-eln dich

mf Un - der sein His wings your
Unter sein - en Flüg-eln dich

Pno.

Piano accompaniment for measure 28. The right hand has a sixteenth-note pattern with fingerings (2 1, 1 2 1, 1 2 1, 1 2 1, 1). The left hand has a bass line. Dynamics include *mp* and *And.*

29

Vo.

Vocal staff for measure 29 with lyrics: re - fuge, His
ber - gen, Seine

re - fuge, His
ber - gen, Seine

Pno.

Piano accompaniment for measure 29. The right hand has a sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line. Dynamics include *And.*

30

Vo. *faith ful ness your*
Treu - e ist dein

Pno.

Red. *

31

Vo. *shield. cresc. And He will*
Schild. (wie oben)

Pno.

cresc.

Red. *

32

Vo. *f raise you up on*

Pno.

mf

Red. * *Red.* *

33

Vo. *eag - - le's wings,*

Pno.

Red. * *Red.* *

34

Vo. *bear you on the*

Pno.

Red. * *Red.* *

35

Vo. *breath of dawn,*

Pno.

Red. * *Red.* *

36

Vo. make you to shine like the sun, and

Pno.

Red. * Red. * Red. * Red. *

38

Vo. hold you in the palm of His hand *cresc.* **ff** You

Pno. *mf cresc.*

Red.* Red.* Red.* Red. * Red. * Red. * Red.* Red.* Red. * Red. * Red.* Red.*

42

Vo. need not fe - ar the ter - ror of the night or the
Hab' keine Angst vor dem Schreck - en de - r Nacht, vor dem

Pno. *f*

Red. * Red. * Red. * Red. *

44

Vo. ar row that flies by day. Though
Pfei - l, der be - i Ta - ag fliegt. Ob

Pno.

Red. * Red. * Red. * Red. *

46

Vo. thou - sands fall a - bout you near
Tau - sen - de um dich fall - en, so

Pno.

Red. * Red. * Red. * Red. *

48

Vo. you it shall not come.
wird es doch dich nicht treffen.

Pno.

f cresc.

Red. * Red. * Red. * Red. *

50

Vo. *p* And He will raise you up on eag - le's wings, bear you on the

(wie oben)

Pno. *(cresc.)* - - - *ff* *p*

Red. * Red. * Red. * Red. *

54

Vo. breath of dawn, make you to shine like the sun, and hold you in the

cresc. - - - *ff dim.* - - -

Pno. *cresc.* - - - *f* *dim.* - - -

Red. * Red. * Red. * Red. *

58

Vo. palm of His hand

(dim.) - - - *p*

Pno. *(dim.)* - - - *p*

Red. * Red. * Red. * Red. *

63

Vo.

Pno.

Es gibt noch eine vierte Strophe - eine sehr nette Variation der ersten drei
(siehe anderes Dokument für die Noten):

EN:

For to His angels He's given a command
To guard you in all of your ways
Upon their hands they will bear you up
Lest you dash your foot against a stone

DE:

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir,
dich zu behüten auf allen deinen Wegen,
Auf ihren Händen werden sie dich tragen,
damit dein Fuss nicht an einen Stein stösst.